



Figure 12.4 François de la Sarra, tomb at La Sarraz, Switzerland, c. 1390.
Source: Musée de l'Elysée, Lausanne.

The final image, Figure 12.4, is one of a transi tomb from 1390. Transi tombs, which emerged during and after the plague era, were a major departure from standard funerary monuments that typically offered an idealized depiction of the deceased. Instead these tombs showed decaying or skeletal corpses covered with worms and other emblems of bodily corruption. Scholars differ over their meaning. How might you explain them?

THINKING HISTORICALLY

What can these images tell us about fourteenth-century people's beliefs about the possible causes—medical or religious—of the plague? Do the images suggest a greater belief in medical or religious causes? Think about the social and religious changes wrought by the plague recounted in the de' Mussis and Boccaccio readings. What evidence, if any, do you see in these images of these changes?

AHMAD AL-MAQRIZI

The Plague in Cairo, Fifteenth Century

Ahmad al-Maqrizi* (1364–1442) became a historian after pursuing a career as an administrator in post-plague Cairo. Although he wrote his history of the plague period more than fifty years after the event, he probably had access to contemporary sources that are now lost to us. Compare al-Maqrizi's account of the plague in Cairo with the prior accounts of the plague in Italy. How was the experience of the Black Death in Cairo similar to, and different from, the experience in Florence?

THINKING HISTORICALLY

Like Boccaccio, al-Maqrizi devotes more attention to the effects than to the causes of the Black Death. What effects were similar in Florence and Cairo? Al-Maqrizi discusses certain effects that were not mentioned in the Italian accounts. Which, if any, of these effects do you think also probably occurred in Italy?

In January 1349, there appeared new symptoms that consisted of spitting up of blood. The disease caused one to experience an internal fever, followed by an uncontrollable desire to vomit; then one spat up blood and died. The inhabitants of a house were stricken one after the other, and in one night or two, the dwelling became deserted. Each individual lived with this fixed idea that he was going to die in this way. He prepared for himself a good death by distributing alms; he arranged for scenes of reconciliation and his acts of devotion multiplied. . . .

By January 21, Cairo had become an abandoned desert, and one did not see anyone walking along the streets. A man could go from the Port Zuwayla to Bāb al-Nasr¹ without encountering a living soul. The dead were very numerous, and all the world could think of nothing else. Debris piled up in the streets. People went around with worried faces. Everywhere one heard lamentations, and one could not pass by any house without being overwhelmed by the howling. Cadavers formed

* ahk MAHD ahl mah KREE zee

¹This was apparently the busiest boulevard in medieval Cairo.

Source: John Aberth, *The Black Death: The Great Mortality of 1348–1350, A Brief History with Documents* (Boston: Bedford/St. Martin's, 2005), 84–87.

a heap on the public highway, funeral processions were so many that they could not file past without bumping into each other, and the dead were transported in some confusion. . . .

One began to have to search for readers of the Koran for funeral ceremonies, and a number of individuals quit their usual occupations in order to recite prayers at the head of funeral processions. In the same way, some people devoted themselves to smearing crypts with plaster; others presented themselves as volunteers to wash the dead or carry them. These latter folk earned substantial salaries. For example, a reader of the Koran took ten *dirhams*.² Also, hardly had he reached the oratory when he slipped away very quickly in order to go officiate at a new [funeral]. Porters demanded 6 *dirhams* at the time they were engaged, and then it was necessary to match it [at the grave]. The gravedigger demanded fifty *dirhams* per grave. Most of the rest of these people died without having taken any profit from their gains. . . . Also families kept their dead on the bare ground, due to the impossibility of having them interred. The inhabitants of a house died by the tens and, since there wasn't a litter ready to hand, one had to carry them away in stages. Moreover, some people appropriated for themselves without scruple the immovable and movable goods and cash of their former owners after their demise. But very few lived long enough to profit thereby, and those who remained alive would have been able to do without. . . .

Family festivities and weddings had no more place [in life]. No one issued an invitation to a feast during the whole time of the epidemic, and one did not hear any concert. The vizier³ lifted a third of what he was owed from the woman responsible [for collecting] the tax on singers. The call to prayer was canceled in various places, and in the exact same way, those places [where prayer] was most frequent subsisted on a *muez-zin*⁴ alone. . . .

The men of the [military] troop and the cultivators took a world of trouble to finish their sowing [of fields]. The plague emerged at the end of the season when the fields were becoming green. How many times did one see a laborer, at Gaza, at Ramleh, and along other points of the Syrian littoral,⁵ guide his plow being pulled by oxen suddenly fall down dead, still holding in his hands his plow, while the oxen stood at their place without a conductor.

It was the same in Egypt: When the harvest time came, there remained only a very small number of *fellahs*.⁶ The soldiers and their valets left for the

²A silver coin used in the Muslim world.

³The chief minister of the caliph, or leader of the Muslim community.

⁴An official of the mosque who called the faithful to prayer from the minaret.

⁵The coastal plain of southern Palestine, where the most fertile land was located.

⁶Arabic word for ploughman or tiller, which also denoted the peasantry of Egypt and is the origin of the modern term *fellahin*.

harvest and attempted to hire workers, promising them half of the crop, but they could not find anyone to help them reap it. They loaded the grain on their horses, did the mowing themselves, but, being powerless to carry out the greatest portion of the work, they abandoned this enterprise.

The endowments⁷ passed rapidly from hand to hand as a consequence of the multiplicity of deaths in the army. Such a concession passed from one to the other until the seventh or eighth holder, to fall finally [into the hands] of artisans, such as tailors, shoemakers, or public criers, and these mounted the horse, donned the [military] headdress, and dressed in military tunics.

Actually, no one collected the whole revenue of his endowment, and a number of holders harvested absolutely nothing. During the flooding of the Nile⁸ and the time of the sprouting of vegetation, one could procure a laborer only with difficulty: On half the lands only did the harvest reach maturity. Moreover, there was no one to buy the green clover [as feed] and no one sent their horses to graze over the field. This was the ruin of royal properties in the suburbs of Cairo, like Matarieh, Hums, Siryaqus, and Bahtit. In the canton [administrative district] of Nay and Tanan, 1,500 *feddans*⁹ of clover were abandoned where it stood: No one came to buy it, either to pasture their beasts on the place or to gather it into barns and use it as fodder.

The province of Upper Egypt was deserted, in spite of the vast abundance of cultivable terrain. It used to be that, after the land surface was cultivated in the territory of Asyut,¹⁰ 6,000 individuals were subject to payment of the property tax; now, in the year of the epidemic [1348–1349], one could not count on more than 106 contributors. Nevertheless, during this period, the price of wheat did not rise past fifteen *dirhams* per *ardeb*.¹¹

Most of the trades disappeared, for a number of artisans devoted themselves to handling the dead, while the others, no less numerous, occupied themselves in selling off to bidders [the dead's] movable goods and clothing, so well that the price of linen and similar objects fell by a fifth of their real value, at the very least, and still further until one found customers. . . .

Thus the trades disappeared: One could no longer find either a water carrier, or a laundress, or a domestic. The monthly salary of a groom rose from thirty *dirhams* to eighty. A proclamation made in Cairo invited the artisans to take up their old trades, and some of the recalcitrants reformed themselves. Because of the shortage of men and camels, a goatskin of water reached the price of eight *dirhams*, and in order to grind an *ardeb* of wheat, one paid fifteen *dirhams*.

⁷Mamluk commanders and elite soldiers, like their Ayyubid predecessors, were paid out of the revenues of land grants, known as *iqtas* (similar to fiefs in Europe). With the dearth of labor caused by the Black Death, it became far more difficult to extract income from these estates.

⁸This usually took place between September and November of every year.

⁹A *feddan* is equivalent to 1.038 acres.

¹⁰Located along the Nile in Upper Egypt, about midway between Cairo and Aswan.

¹¹An *ardeb* is equivalent to 5.62 bushels.